



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißgig

Im Überblick

Amtliche Bekanntmachungen	Seite 2
Rassegeflügel-ausstellung	Seite 3
Politecke	Seite 3
Grundschule Großerkmannsdorf Tag der offenen Tür	Seite 5
Tipps & Termine	Seite 6

STÄDTISCHER BESTATTUNGSDIENST
 verständnisvoll helfen
Tag & Nacht Tel. (0351) 4393600
 Öffnungszeiten der Verwaltung
 Mo-Fr 7.30-18.00 Uhr • Sa 9.00-15.00 Uhr
 www.bestattungen-dresden.de
 Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden
 Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Dresden
 Löbtau Str. 7b • 01159 Dresden

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
 Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla
Notfalldienstzeiten:
 112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
 116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
 Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
 Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
 Sa, So 24 Stunden
 03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
 03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf
 11./12.11. Frau Dr. Pasternok Radeberg, Badstraße 8 Tel. 03528/442846
 18./19.11. Dres. Weber Radeberg, Dr.-Albert-Dietze-Str. 11 Tel. 03528/442033
 22.11. Frau DS Spiegel Radeberg, Torweg 14 Tel. 03528/412435
 jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken
 Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
 11.11. Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz Tel. 035955/45 268
 12.11. Linden-Apotheke, Langebrück Tel. 035201/70 011
 13.11. Heide-Apotheke, Radeberg Tel. 03528/44 27 70
 14.11. Mohren-Apotheke, Radeberg Tel. 03528/44 58 35
 15.11. Löwen-Apotheke, Radeberg Tel. 03528/44 22 28
 16.11. Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952/58 91 5
 17.11. Vital Apotheke, Ottendorf-Okrilla Tel. 035205/59 915

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
 für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau
 werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung
 10.11. - 17.11. Frau TÄ Benzner, Dresden-Weißgig Tel. 0172 / 796 05 38
 17.11. - 24.11. Frau TÄ Junkert, Radeberg Tel. 0160 / 125 29 84
 Für die Bereiche Dresden-Nord, Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Radeberg
 werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags, Sa., So. ganztägig
 Nolddienst nur nach telef. Anmeldung unter Tel. 035201/730-0
 10.11. - 17.11. TÄ Dorothea Treppe (Praxis Dr. Ehrlich Langebrück)
 17.11. - 24.11. TÄ Julia Böhme (Praxis Dr. Ehrlich Langebrück)
 Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
 Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
 Tel. 035973-2830

BEILAGEHINWEIS
 Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilagen:
Euronics XXL Frequenz Radeberg

Lärmsanierung für Seifersdorf und Feldschlößchen in Sicht



Es hat sich gelohnt, hartnäckig zu bleiben. Immer wieder versuchten die Anwohner sowie die Gemeinde Wachau selbst, eine Lösung für die derzeitige Verkehrssituation in den beiden lärmgeplagten Ortschaften an der S177, zwischen Ottendorf-Okrilla und Radeberg, zu erwirken. Eine Menge Vorschläge wurden den übergeordneten Behörden unterbreitet, Flüsterasphalt, Lärmschutzmaßnahmen und Geschwindigkeitsbegrenzungen wurden diskutiert. Nun wurden erste Maßnahmen in Auftrag gegeben, wie uns Isabel Siebert, Pressesprecherin des Landesamtes für Straßenbau und Verkehr bestätigte. „In einer Besprechung am 04. Oktober 2017 zwischen Vertretern der Gemeinde, Bürgermeister und Gemeinderäten, der Interessengemeinschaft S 177 Seifersdorf/Feldschlößchen, dem Landesamt für Straßenbau und Verkehr und dem Straßenverkehrsamt des Landkreises Bautzen wurden mögliche Maßnahmen zur Verbesserung der Lärmsituation in der Gemeinde Wachau erörtert. Grundlage für das Maßnahmenpaket in der Gemeinde Wachau bilden Gutachten zur bestehenden Lärmsituation an der Bundesautobahn A 4 und an der S 177 für Seifersdorf und Feldschlößchen. Diese Gutachten beauftragte das LASuV nach einer Besprechung auf Initiative der IG S 177. Allen Beteiligten war und ist klar, dass größere Bauarbeiten in den Ortsdurchfahrten Seifersdorf und Feldschlößchen erst nach Verkehrsfreigabe der Neubaustrecke „S 177, Ortsumfahrung Leppersdorf“ möglich sind. Die sogenannte Lärmsanierung bestehender Straßen ist eine freiwillige Leistung des Straßenbausträgers. Sie kann durchgeführt werden, sofern zum geplanten Umsetzungszeitpunkt die dafür benötigten Haushaltsmittel verfügbar sind. Ein Rechtsanspruch auf Lärmsanierung gibt es nach deutschem Recht nicht. Die Straßenbauverwaltung ist an das geltende Recht gebunden.“
 Nun soll die Planung für die Ortsdurchfahrt Seifersdorf beauftragt werden, welche neben der Erneuerung der Fahrbahn auch den Anbau eines durchgängigen Fußweges beinhaltet. In Feldschlößchen ist der Ausbau der Kreuzung S177 / Kreisstraße vorgesehen, im Zuge dessen ist die Fahrbahnerneuerung geplant. Durch den Einsatz von einer lärmoptimierten Asphaltdeckschicht, die derzeit noch in Erprobung für Innerortsbereiche mit Geschwindigkeiten von 30 bis 50 km/h steckt, sollen die Geräuschmissionen

dauerhaft um 2 dB (A) reduziert werden. Der angesprochene Flüsterasphalt kommt aus mehreren technischen Gründen in einer Ortsdurchfahrt nicht zum Einsatz, zudem wirkt dieser erst ab Geschwindigkeiten von 70 km/h. „Im Rahmen der Besprechung am 04. Oktober 2017 wurde auf Grund der Ergebnisse des Lärmgutachtens für die S 177 festgestellt, dass für den Zeitraum bis zur Fahrbahnsanierung eine Beschränkung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit nachts (22.00 Uhr bis 06.00 Uhr) aus Lärmschutzgründen auf 30 km/h nur für Lkw möglich ist. Dafür will die Gemeindeverwaltung zeitnah einen Antrag beim Straßenverkehrsamt des Landkreises

Optik
 Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik

Akustik
 Hörprüfung • Hörgeräte • Gehörschutz

Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT
 Inhaber Jan Helas
 Öffnungszeiten:
 Montag bis Freitag 9-18 Uhr
 Samstag 9-12 Uhr
 Dresdner Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel./Fax (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de

Bautzen stellen. Eine Entscheidung hierzu unterliegt der Abwägung der zuständigen unteren Straßenverkehrsbehörde“, so Isabel Siebert. Während der Gespräche wurde außerdem vorgeschlagen, dass die Gemeinde Wachau bei der unteren Straßenverkehrsbehörde einen Antrag stellt, um aus Verkehrssicherheitsgründen die zulässige Höchstgeschwindigkeit im Bereich der Kita am Tag auf 30 km/h zu reduzieren. Die StVO wurde Ende 2016 dahingehend geändert.

Text & Foto: Red.

Extra lange Öffnungszeiten
 Mo. bis Fr. 8:00 - 19:00 Uhr
 Sa. 8:00 - 13:00 Uhr

Natürlich
ELEFANTEN APOTHEKE
 Altstadt Radeberg

15% Rabatt-Gutschein*
 Einzulösen beim Einkauf in Ihrer Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg
 Gültig bis 18.11.2017

*Auf kein Produkt ihrer Wahl, außer Verbandszugehörigen, Zusatzungen, Biocar, Aktionsartikel, Keine Kombination mit anderen Rabatten, Gutscheinen und Aktionen. Nur auf Lagerware und mit Original-Gutschein aus Verleihung. Keine Ausdrücke und Kopien.

Verschenken Sie doch einmal Gutscheine zum Fest!

Letztmalig „Der Schwipsbogen“ - Teil 2

Restkarten für den
 26.12., 15 Uhr u. 26./27./28.12.17 jeweils 20 Uhr
 Je nach verfügbarer Kategorie schon ab 21,45 € (Ohne Menü!)

Ein von 100 AMAZON-GUTSCHEINEN im Wert von 100 € zu gewinnen!

Noch bis 31.12. Prämien mitnehmen fürs Wohnglück!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Info und Beratung hier bei uns.